

# THU, 5 May

## > Lichtburg

### 10.30 Kindergartenprogramm (ab 3) Kindergarten Programme (age 3 and over)

In Zusammenarbeit mit dem Integrationsrat  
Oberhausen in cooperation with the Oberhausen  
integration council

**Fatimata au Canada**, 8 Children from Burkina Faso,  
Belgium, 2010, 5'30"

**Mobile**, Verena Fels, Germany, 2010, 6'30"

**Dodu – O rapaz de cartão**, José Miguel Ribeiro,  
Portugal, 2010, 5'

Rahmenprogramm des emek Kindergartens und des  
Berufskollegs im Bildungspark Essen Supporting  
programme organised by the emek Kindergarten and  
the Vocational College in the Essen Education Park

### 19.00 Eröffnung Opening Ceremony (begrenztes Kartenangebot limited number of tickets available)

Das Kino der Tiere Shooting Animals:

Während des Einlasses during admission:

**Encyclopaedia Cinematographica**, Christoph Keller,  
Germany, 2001

**Mest' kinematografičeskogo operatora**,  
Wladyslaw Starewicz, Russia, 1911, 14' (Klavier  
piano: **Stephen Horne**)

**Calling Man Ray**, William Wegman, USA, 1974, 1'

**Obitатели**, Artavazd Peleshyan, USSR, 1970, 10'

**Esel mit Schnee**, Romuald Karmakar, Germany,  
2010, 4'

## > Gloria

### 10.30 Kinder- und Jugendfilm- wettbewerb 16.1 Children's and Youth Film Competition 16.1

**Big Mouth**, Henry Darke, GB, 2010, 14'30"

**Fredag**, Eirik Svensson, Norway, 2010, 21'

**The Life, Death and Suffer Story**, Anna FitzSimons,  
GB, 2010, 6'30"

**La Dame au chien**, Damien Manivel, France, 2010, 16'  
Det kommer aldrig att gå över, Amanda Kernell,  
Sweden, 2010, 17'

### 17.00 Preisträger anderer Festivals Award Winners of Other Festivals

**Stardust**, Nicolas Provost, Belgium, 2010, 20'

**Chienne d'histoire**, Serge Avédikian, France,  
2010, 15'

**Night Mayor**, Guy Maddin, Canada, 2010, 14'

**Deeper Than Yesterday**, Ariel Kleiman,  
Australia, 2010, 20'

**The External World**, David O'Reilly, Germany,  
2010, 17'

## > Friedensplatz

### 17.00 – 21.00 Taschenkino

Cinema-in-a-Box

100 Jahre MuVi 100 Years of MuVi  
Eintritt frei free admission

# FRI, 6 May

## > Festival Space

### 10.00 – 12.00

#### Podium: The Popular Unrest

Telenovelas als künstlerische Praxis und  
Filmvermittlung Telenovelas as Artistic Practice  
and Film Education

Teilnehmer Participants:

**Phil Collins**, artist (Berlin/Manchester);

**Melanie Gilligan**, artist (London/New York)

**Moderation Presentation: Sophie Goltz**,  
Neuer Berliner Kunstverein (Berlin)

Eintritt frei free admission

### 16.00 Diskussion Internationaler Wettbewerb 1 Discussion Interna- tional Competition 1

### 18.30 DVD-Präsentation John Smith John Smith DVD Launch präsentiert von presented by John Smith

### 21.30 Diskussion Internationaler Wettbewerb 2 Discussion Interna- tional Competition 2

## > Lichtburg

### 8.30 Kinder- und Jugendfilm- wettbewerb (ab 8) Children's and Youth Film Competition (age 8 and over)

**That Thing You Drew**, Kerri Davenport, GB, 2010, 7'30"

**En espera**, Gabriela Calvache, Ecuador, 2010, 14'

**The Lost Thing**, Andrew Ruhemann/Shaan Tan,  
Australia, 2010, 15'

**Menteusel**, Marc Levie, Belgium, 2010, 7'

**Haru no ogawa**, Sakichi Sato, Japan, 2010, 6'30"

**2Broers**, Hilt Lochten, Netherlands, 2010, 15'

### 12.30 Das Kino der Tiere Shooting Animals Schwalben am Spieß Swallows on a Spit

Während des Einlasses during admission:

**Encyclopaedia Cinematographica**, Christoph Keller,  
Germany, 2001

**Cour du Grand-Duc de Schwerin de Mecklembourg**

– **Son Altesse à la chasse au faisan**, France,

Pathé, 1914, 2' (Klavier piano: **Stephen Horne**)

**Im Negerdorf – Jagd der Flusspferde**, Germany, um

1914, 3' (Klavier piano: **Stephen Horne**)

**Chasse au marabout en Abyssinie**, France, Pathé,

1911, 6' (Klavier piano: **Stephen Horne**)

**Pathés Animated Gazette: Longchamps: Paris**

**Fashion**, France, Pathé, 1913, 1' (Klavier piano:

**Stephen Horne**)

**Jagd mit Pfeil und Bogen auf Beutelmäuse**,

Wolfgang Nelke, FRG, 1976, 5'

**La Peine du talion**, Gaston Velle, France, Pathé,

1906, 6' (Klavier piano: **Stephen Horne**)

**Chevrolet Leader News (Vol. 2, No. 3): Fish Story**,

The Jam Handy Organization, USA, 1936, 2' (excerpt)

**Schwalben am Spieß**, Bernhard & Michael Grzimek,

FRG, 1958, 10'

**Unsere Afrikareise**, Peter Kubelka, Austria, 1966, 13'

**!ko-Buschmänner (Südafrika, Kalahari) –**

**Wettstreit „Jäger und Tier“ (Gestenspiel)**,

Dieter Heunemann/H. J. Heinz, FRG, 1974, 5'

**Stalking**, William Wegman, USA, 1975, 2'

### 14.30 Internationaler Wettbe- werb 1 International Competition 1

Im Anschluss: Diskussion mit den Regisseuren  
im Festival Space afterwards: discussions with the  
directors at the Festival Space

**Wakaranai Buta**, Wada Atsushi, Japan, 2010, 10'

**Joule**, Nadia Ranocchi/David Zamagni, Italy, 2010, 23'

**(If I Can Sing a Song about) Ligatures**, Abigail

Child, USA, 2009, 6'

**I'm Not the Enemy**, Bjørn Melhus, Germany, 2011, 13'

**TSE**, Roe Rosen, Israel, 2010, 34'30"

### 17.00 MuVi International

**Lotus Flower (Radiohead)**, Garth Jennings,  
GB, 2011, 5'

**No Room To Live (Times New Viking)**, Pelham

Johnston/Brandon Reichard, USA, 2011, 2'30"

**Sun (Caribou)**, Simon Owens, GB, 2010, 4'

**Vanishing Point (cubasato)**, Takuya Hosogane,

Japan, 2010, 2'

**Stuck in a Groove/Phonovideo (Ritornel)**,

Clemens Kogler, Austria, 2010, 4'

**Gil Scott-Heron "New York Is Killing Me" (Chris**

**Cunningham Remix)**, Chris Cunningham, GB,

2010, 10'

**Somebody To Love Me (Mark Ronson feat.**

**Boy George)**, Saam Farahmand, GB, 2010, 5'

**We Got More (Eskmo)**, Cyriak, GB, 2010, 2'30"

**Heathen Child (Grinderman)**, John Hillcoat,

GB, 2010, 5'

**Atlas Air (Massive Attack)**, Edouard Salier,

GB/France, 2010, 5'30"

**Drunk Girls (LCD Soundsystem)**, Spike Jonze/

James Murphy, USA, 2010, 4'

**1000 Ways To Skin It**, Jennifer Reeder, USA, 2011, 3'

**Why Must We Fight This Silly War (Neil Anderson-**

**Himmelspach)**, Dax Norman, USA, 2010, 2'30"

**Voyage Chromatique (Renart)**, Ugo Bienvenu/

Kevin Manach, France, 2010, 4'

**Reproductions (Arnaud Fleurent-Didier)**,

Arnaud Fleurent-Didier, France, 2010, 5'

**Limit to Your Love (James Blake)**, Martin de

Thurah, Denmark/GB, 2010, 3'30"

**End Love (OK Go)**, Jeff Lieberman/Eric Gunther &

OK Go, USA, 2010, 4'30"

### 20.00 Internationaler Wettbe- werb 2 International Competition 2

Im Anschluss: Diskussion mit den Regisseuren  
im Festival Space afterwards: discussions with the  
directors at the Festival Space

**Possessed**, Fred Worden, USA, 2010, 8'30"

**Avant les mots**, Joachim Lafosse, France, 2010, 25'

**Elliptic Intimacy**, SeoungHo Cho, USA, 2010, 5'30"

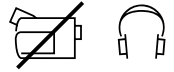
**Three Walls**, Zaeed Mawani, Canada, 2011, 25'30"

**Adormecidos**, Clarissa Campolina, Brazil, 2011, 6'30"

**Sirenes of Chrome**, Jesper Just, Denmark, 2010,

12'30"

# FRI, 6 May



## 22.30 William E. Jones Presents ...

Anwesend *attending*: William E. Jones, Margje Schnibbe  
**Tweak**, Margje Schnibbe, USA, 2002, 6'  
**The Fall of Communism as Seen in Gay Pornography**, William E. Jones, USA, 1998, 19'  
**Honey Bunny**, Vena Virago (i.a.k.a. Margje Schnibbe), USA, 2008, 13' (scene)  
**The Filth and the Furry**, Hudson Wilcox, USA, 2004, 5' (excerpt)  
**Mistress Samantha Diet Doctor**, Margje Schnibbe, USA, 1994, 14'  
**More British Sounds**, William E. Jones, USA, 2006, 6'  
**Film Montages (for Peter Roehr)**, William E. Jones, USA 2006, 11'

## > Gloria

## 8.30 Kinder- und Jugendfilmwettbewerb (ab 10) *Children's and Youth Film Competition (age 10 and over)*

**Naiá e a lua**, Leandro Tadashi, Brazil, 2010, 13'  
**Een jurk voor Anuschka**, Annelies Kruk, Netherlands, 2010, 15'  
**The Ball**, Katja Roberts, GB, 2010, 11'  
**La pagella**, Alessandro Celli, Italy, 2010, 11'30"  
**Schub auf Maximum**, Rolf Hellat, Switzerland, 2010, 5'  
**Aleya – Little Miss Neuköln**, Stéphan Altrichter/Stefan Höh, Germany, 2011, 15'

## 10.30 Kinder- und Jugendfilmwettbewerb (ab 6) *Children's and Youth Film Competition (age 6 and over)*

**Det siste norske trollet**, Pjotr Sapegin, Norway, 2010, 13'  
**Nat**, Remy van Heugten, Netherlands, 2009, 13'30"  
**Bottle**, Kirsten Lepore, USA, 2010, 5'30"  
**Abi – Bordje leeg**, Simone van Dusseldorp, Netherlands, 2009, 7'30"

## 14.30 Roter Hahn 1907

**Red Rooster 1907 Am Meer. Versuch mit Bharata Muni** *By the Sea. An Attempt with Bharata Muni*

**Musikalische Begleitung** *musical accompaniment*: Stephen Horne  
**Un coup de vent sur la plage**, France, Pathé, 1907, 3'  
**Construction d'un bateau de pêche**, France, Pathé, 1907, 6'  
**La Veuve du marin**, France, Pathé, 1907, 8'  
**Le Lancement du „Roma“ par le Roi d'Italie**, France, Pathé, 1907, 5'  
**Le Pêcheur de perles**, Ferdinand Zecca, France, Pathé, 1907, 9'  
**La Mer au clair de lune**, France, Pathé, 1907, 3'  
**100 Jahre MuVi 100 Years of MuVi: Am Meer**, Germany, um 1908, 3'  
**La Marseillaise**, France, 1911, 2'  
**Altes Arschloch Liebe (Bela B.)**, Wenzel Storch, Germany, 2009, 4'  
**Nathalie (Gilbert Bécaud)**, France, 1964, 4'  
**Tais-toi, petite folle (Tiny Young)**, France, 1963, 2'  
**Silver Dollar (Damita Jo)**, USA, 1965, 2'30"  
**Puce Moment**, Kenneth Anger, USA, 1949, 6'  
**Änderungen vorbehalten** *subject to modifications*

## 17.00 Grzegorz Królikiewicz

Anwesend *attending*: Grzegorz Królikiewicz  
**Nie placz**, Poland, 1972, 8'30"  
**Mężczyźni**, Poland, 1969, 8'30"  
**Wierność**, Poland, 1969, 11'  
**Idź**, Poland, 1989, 23'  
**Rapsod**, Poland, 1988, 16'  
**Każdemu to, czego mu wcale nie trzeba**, Poland, 1966, 12'

## 20.00 Das Kino der Tiere *Shooting Animals About Love*

Anwesend *attending*: Vladimir Tyulkin, Joanna Rytel  
**Während des Einlasses** *during admission*: Encyclopaedia Cinematographica, Christoph Keller, Germany, 2001

**Pro lyubov**, Vladimir Tyulkin, Kazakhstan, 2005, 26'  
**Chevrolet Leader News (Vol. 1, No. 3): Grand Rapids Michigan**, The Jam Handy Organization, USA, 1935, 1' (excerpt)  
**Eipo (West-Neuquinae, Zentrales Hochland) – Umgang mit Schweinen**, Irenäus Eibl-Eibesfeldt, FRG, 1975, 13'  
**Dog of My Dreams**, Roz Mortimer, GB, 2001, 12'  
**Fotofilm**, Joachim Hellwig, GDR, 1975, 3'  
**Le Chat qui dort**, Joël Bartoloméo, France, 1992, 3'30"  
**Then I'll Take Your Cat – Part One**, Joanna Rytel, Sweden, 2002, 8'

## 22.30 Internationaler Wettbewerb 1 (Wiederholung) *International Competition 1 (Repetition)*

## > Star

## 12.30 Kinder haben die Wahl (ab 6) *Children Have the Choice (age 6 and over)*

**Internationale Künstlerfilme, von Kindern ausgewählt und präsentiert** *International artists' films, selected and presented by children*

## 20.00 Open Screening

**Ein Kurzfilmerlebnis der anderen Art: Hier stellen Filmemacher persönlich ihre Filme vor, die es nicht in die Wettbewerbe geschafft haben.**  
*A somewhat different short film experience: filmmakers personally present their works that did not make it into the competitions.*  
**Eintritt frei** *free admission*

## > Sunset

## 17.00 Screening Electronic Arts Intermix

**40th Anniversary Trailer**, Takeshi Murata, USA, 2011, 1'  
**Semiotics of the Kitchen: An Audition**, Martha Rosler, USA, 2011, 10'30"  
**Question a Day**, Andrew Lampert, USA, 2008, 10'30"  
**Selected Works**, Cynthia Maughan, USA, 1973–79, 15' (excerpt)  
**Infinity Doors**, Takeshi Murata, USA, 2010, 2'  
**X-Tracts**, Leslie Thornton, USA, 1975, 8'30"  
**Identity**, Anthony Ramos, USA, 1972, 12'30"  
**A Construction for Disaster (Hilary)**, Kate Gilmore, USA, 2002, 5'  
**I Still Want To Drown**, Cheryl Donegan, USA, 2010, 3'30"

## 20.00 Screening Arsenal – Institut für Film und Videokunst e.V.

**Found Cuban Mounts**, Adriana Salazar Arroyo, Costa Rica/Germany, 2010, 7'  
**F 66 Geisterschiff**, Florian Zeyfang, Germany, 2010, 5'  
**Carrying Pictures. A Case Study in Visual Politics**, Tom Holert, Germany, 2010, 11'  
**Parallel Worlds**, Harald Thys/Jos de Gruyter, Belgium, 2010, 26'  
**Into Thin Air (Gom O Gour)**, Mohammadreza Farzad, Iran, 2010, 26'

## 22.30 Screening Video Data Bank

**5 Lessons and 9 Questions about Chinatown**, Shelly Silver, USA, 2010, 10'  
**Dust Studies**, Michael Gitlin, USA, 2010, 9'  
**Freddy McGuire – Lottery Ticket**, GUMMI international, USA, 2009, 4'  
**The Empirical Effect**, Rosa Barba, Germany/Italy, 2010, 27'30"  
**140 over 90**, Kevin Everson, USA, 2008, 2'  
**Anne Truitt Working**, Jem Cohen, USA, 2009, 13'  
**Blood & Cinnamon**, Jessie Mott/Steve Reinke, USA, 2010, 5'30"

## > Friedensplatz

## 17.00 – 21.00 Taschenkino

**Cinema-in-a-Box**  
**100 Jahre MuVi 100 Years of MuVi**  
**Eintritt frei** *free admission*

## > Druckluft Am Förderturm 27

## 23.00 Festival Bar

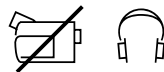
**Boody Carrell (Hamburg) & Doug Sipton (London) B-Music: Der Aufstand der Retrophilen** *B-Music: Rebellion of the Retrophiles*  
**Eintritt frei** *free admission*



Alle Programme werden ins Deutsche und Englische übersetzt und eingesprochen. Kopfhörer gibt es im Kinofoyer. All programmes will be translated into English and German. Headphones are available in the cinema foyer.



Das Mitschneiden von Bild oder Ton während der Kinovorstellung ist eine strafbare Urheberrechtsverletzung. Jeder – auch jeder Versuch – wird zur Anzeige gebracht. Recording sound or images during the screening is a copyright infringement. Any attempt will be prosecuted.



## > Festival Space

10.00 – 12.00

**Podium: Das bewegte Bild und zwei unterschiedliche Ökonomien**  
*The Moving Image and Two Separate Economies*

**Teilnehmer Participants:**

**Rebecca Cleman**, Electronic Arts Intermix

(New York); **Benjamin Cook**, LUX (London);

**Lisa Panting**, Hollybush Gardens (London);

**Ivo Wessel**, *Sammler collector* (Berlin)

**Moderation Presentation:** **Henriette Huldreich**,

Hamburger Bahnhof Museum für Gegenwart (Berlin)

**Eintritt frei** *free admission*

14.15 **Diskussion Deutscher Wettbewerb 1**  
*Discussion German Competition 1*

16.00 **Diskussion Internationaler Wettbewerb 3**  
*Discussion International Competition 3*

18.45 **Diskussion Deutscher Wettbewerb 2**  
*Discussion German Competition 2*

21.30 **Diskussion Internationaler Wettbewerb 4**  
*Discussion International Competition 4*

## > Lichtburg

12.30 **Deutscher Wettbewerb 1**  
*German Competition 1*

**Im Anschluss: Diskussion mit den Regisseuren im Festival Space** afterwards: *discussion with the directors at the Festival Space*

**517 Füwatown**, Jakob Schmidt, 2010, 12'

**Rehearsal**, Paul Leyton, Germany/GB, 2011, 2'

**Anything But My Pictures**, Juliane Henrich, 2011, 14'

**Variationen**, Helga Fanderl, 2010, 16'

**Vertical Distraction**, Dennis Feser, 2010, 4'

**Traces of an Elephant**, Vanessa Nica Mueller, Germany/GB, 2011, 27'

14.30 **Internationaler Wettbewerb 3**  
*International Competition 3*

**Im Anschluss: Diskussion mit den Regisseuren im Festival Space** afterwards: *discussion with the directors at the Festival Space*

**Yesterday's memory Today's outline Tomorrow's forgetting**, Hanaoka Azusa, Japan, 2010, 7'

**Why Colonel Bunny Was Killed**, Miranda Pennell, GB, 2010, 28'

**Mad Dogs and Englishmen**, Daniel Chester, GB, 2010, 5'

**Theta Rhythm**, Bojan Fajfric, Netherlands, 2010, 17'

**Xochimilco 1914**, Carlos Gamboa, Mexico, 2010, 4'30"

**Kengere**, Peter Tukei Muhumuza, Uganda, 2010, 22'30"

17.00 **Deutscher Wettbewerb 2**  
*German Competition 2*

**Im Anschluss: Diskussion mit den Regisseuren im Festival Space** afterwards: *discussion with the directors at the Festival Space*

**Heinrich bringt die Kinder um halb drei**, Hanna Doose, 2010, 17'

**Tonight Something Was at My Door**, Christine Gensheimer, 2010, 3'30"

**Paiau – Blue Sky**, Christoph Faulhaber/

Daniel Matzke, 2011, 13'

**I'm Not the Enemy**, Björn Melhus, 2011, 13'

**Führung**, René Frölke, 2011, 37'

20.00 **Internationaler Wettbewerb 4**  
*International Competition 4*

**Im Anschluss: Diskussion mit den Regisseuren im Festival Space** afterwards: *discussion with the directors at the Festival Space*

**Handebol**, Anita Rocha da Silveira, Brazil, 2010, 19'30"

**Someone Else**, Susanna Wallin, GB, 2010, 14'30"

**Kommt ein Sonnenstrahl in die Tiefkühlabteilung**

**und weicht alles auf**, Lisa Weber, Austria, 2010, 8'

**Va Tapuia**, Tusi Tamasese, Samoa/New Zealand,

2009, 15'

**Falling**, Adriano Cirulli, GB/Italy, 2011, 3'

**Mercúrio**, Sandro Aguilar, Portugal, 2010, 18'

**Home Video 2**, Kota Ezawa, USA, 2010, 6'

22.30 **MuVi-Preis MuVi Award**

**Ah! (Oval)**, Darko Dragicevic, 2010, 3'

**Bagatelle I (sonic.art)**, Sebastian Huber, 2011, 1'30"

**Eating at the Void (Taprikk Sweeney feat. Busy)**,

Chichirik, 2010, 4'

**Ein Coversong (Hans Unstern)**, Moana Vonstadt,

2010, 5'

**INSCT (Skyence)**, Johannes Timpernagel, 2010, 2'30"

**Life in Quiz (Die Sterne)**, York Christoph Riccius/

Danny Baarz, 2010, 3'30"

**One Minute Soundsculpture (Ryoji Ikeda)**, Daniel

Franko, 2010, 1'

**There Will Be Singing (Efdemin)**, Jutojo/Phillip

Sollmann, 2010, 6'

**vasárnap (Venetian Snares)**, Martin Sulzer, 2010, 5'

**What about Things Like Bullets (Natalie Beridze)**,

Nika Machaidze, 2011, 4'

## > Gloria

10.30 **Internationaler Wettbewerb 2 (Wiederholung)**  
*International Competition 2 (Repetition)*

12.30 **Das Kino der Tiere**  
*Shooting Animals Catalogue of Birds*

**Anwesend attending:** Leopold Kessler,

Jayne Parker

**Während des Einlasses** *during admission:*

*Encyclopaedia Cinematographica*, Christoph Keller,

Germany, 2001

**Oiseau**, Étienne-Jules Marey/Georges Demeny,

France, 1892-1895, 2'

**Cockfight, no. 2**, W. K. L. Dickson/William Heise,

USA, 1894, 1'

**Gus Visser and His Singing Duck**, Theodore Case,

USA, 1925, 3'

**Zimmerleutes des Waldes**, Heinz Sielmann, FRG,

1954, 19'

**Naturschutz: Tieraufnahmen I**, Hermann Hähnel,

Germany, 1915-20, 3' (excerpt)

**Decoy Duck Feeding**, Leopold Kessler, Sweden, 2008, 3'

**Madarak**, András Szirtes, Hungary, 1975, 8'

**Catalogue of Birds: Book 3**, Jayne Parker, GB,

2006, 15'30"

**Edging**, Szabolcs KissPál, Hungary, 2003, 3'30"

**Poule**, Étienne-Jules Marey/Georges Demeny,

France, 1894, 2'

14.30 **NRW-Wettbewerb 1**  
*NRW Competition 1*

**Ali sein Garten**, Undine Siepker, 2010, 14'

**Armadingen**, Philipp Käpfohrer, 2010, 25'

**Seseke Classic**, Rainer Komers, 2011, 5'

**Nekropolis**, Kerstin Gramberg, 2010, 3'

**Macht und Ohnmacht**, Tilo Hauke/Dominik Leube/

Gunar Meinhold/Luise Schröder, 2011, 14'

**Mila Caos**, Simon Jaikiriama Paetau, Germany/

Cuba, 2011, 19'

17.00 **William E. Jones Presents ...**

**Anwesend attending:** **William E. Jones**

**Loads**, Curt McDowell, USA, 1980, 20'

**L. A. Plays Itself**, Fred Halsted, USA, 1972, 55'

**Sodom**, Luther Price, USA, 1989, 13'

**Racine-1 (1992-1999)**, Dietmar Brehm, Austria,

2002, 8'

20.00 **Das Kino der Tiere**  
*Shooting Animals Creature Comforts*

**Anwesend attending:** **Joanna Rytel**

**Während des Einlasses** *during admission:*

*Encyclopaedia Cinematographica*, Christoph Keller,

Germany, 2001

**Aus alten Wochenschaun – Kaiser Wilhelm im Tierpark Hagenbeck**, Germany, 1910, 2' (**Klavier piano:** **Stephen Horne**)

**The New Architecture of the London Zoo**, László

Moholy-Nagy, USA/GB, 1936, 15'30" (**Klavier piano:** **Stephen Horne**)

**Fütterung von Riesenschlangen**, Germany, 1911, 3' (**Klavier piano:** **Stephen Horne**)

**Tiere ohne Feind und Furcht**, Bernhard & Michael

Grzimek, FRG, 1953, 11'

**Tierparkfilm**, Jürgen Böttcher, GDR, 1968, 19'

**Creature Comforts**, Nick Park, GB, 1989, 5'

**Animal Performance – Monkeys**, Joanna Rytel,

Sweden, 2002, 2'30"

**Low Attention Span/High Curiosity Rate (Portrait of Peter Elliot) – Manuel Saiz Edition**, Tiago

Carneiro da Cunha, GB, 2000, 8'

**Das Manteltier**, NEOZ00N, Germany, 2010, 3'30"

22.30 **Internationaler Wettbewerb 3 (Wiederholung)**  
*International Competition 3 (Repetition)*

## > Star

10.30 **Kinder- und Jugendfilmwettbewerb ab 8 (Wiederholung)**  
*Children's and Youth Film Competition age 8 and over (Repetition)*

12.30 **Kinder- und Jugendfilmwettbewerb ab 10 (Wiederholung)**  
*Children's and Youth Film Competition age 10 and over (Repetition)*

# SAT, 7 May

## 14.30 Kinder- und Jugendfilmwettbewerb (ab 12) *Children's and Youth Film Competition (age 12 and over)*

**Extraordinary Feats of the Seventh Period**, William Bridges, GB, 2010, 15'  
**Today's Weather**, Jessica Chen, USA, 2009, 2'30"  
**Ik ben een meisje**, Susan Koenen, Netherlands, 2010, 15'  
**Tasnim**, Elite Zexer, Israel, 2010, 11'30"  
**Rubik's Cube**, Elise Vogel, France, 2010, 11'30"

## 17.00 Das Kino der Tiere für Kinder (ab 8) *Shooting Animals for Children (age 8 and over)*

**Spelling Lesson**, William Wegman, USA, 1973, 1'  
**Creature Comforts**, Nick Park, GB, 1989, 5'  
**Useless Dog**, Ken Wardrop, Ireland, 2004, 5'  
**Calling Man Ray**, William Wegman, USA, 1974, 1'  
**Plain**, Paul Hill, GB, 1998, 4'30"  
**La Peine du talion**, Gaston Velle, France, Pathé, 1906, 6'  
**The World Turned Upside Down**, Jayne Parker, GB, 2001, 9'  
**Das Manteltier**, NEOZOOM, Germany, 2010, 3'30"  
**Dog Duet**, William Wegman, USA, 1975, 2'30"

## 20.00 Kinder- und Jugendfilmwettbewerb 16.I (Wiederholung) *Children's and Youth Film Competition 16.I (Repetition)*

## 22.30 Kinder- und Jugendfilmwettbewerb 16.II *Children's and Youth Film Competition 16.II*

**Rite**, Michael Pearce, GB, 2010, 17'  
**Vertical Distraction**, Dennis Feser, Germany, 2010, 4'  
**Poza zasiegim**, Jakub Stożek, Poland, 2010, 30'  
**The Legend of Beaver Dam**, Jerome Sable, Canada, 2010, 11'30"

## » Sunset

## 12.30 Screening Heure Exquise !

**Red Memory**, Robert Cahen/John Borst, France, 2010, 9'30"  
**Loucos de amor**, Gabriela Golder, Argentina, 2010, 14'30"  
**Maggia**, Gérard Cairaschi, France, 2010, 6'  
**Céleste**, Laëtitia Bourget, France, 2010, 5'30"  
**Ce disque est le même que l'autre**, Jean-Jacques Palix, France, 2009, 9'  
**Bande annonce**, Sabine Massenet, France, 2009, 4'30"  
**Cheval blême**, Philippe Rouy, France, 2009, 4'  
**Mapping Journey #3**, Bouchra Khalili, France, 2009, 3'30"  
**Les Barbares**, Jean-Gariel Périot, France, 2010, 5'

## 14.30 Screening Netherlands Media Art Institute

**Dressage**, Julika Rudelius, Netherlands/USA, 2009, 8'30"  
**Versions (2010)**, Oliver Laric, Germany, 2010, 9'  
**Mastering Bambi**, Përsijn Broersen/Margit Lukács, Netherlands, 2010, 13'  
**My Burglar and I**, Kaweh Modiri, Netherlands, 2010, 16'  
**David**, Nina Yuen, USA, 2010, 4'  
**Stardust**, Nicolas Provost, Belgium, 2010, 20'

## 20.00 Screening Light Cone

**Prelude 02**, Maria Kourkouta, France/Greece, 2008-2010, 1'  
**Prelude 03**, Maria Kourkouta, France/Greece, 2008-2010, 1'30"  
**Prelude 06**, Maria Kourkouta, France/Greece, 2008-2010, 2'  
**Prelude 07**, Maria Kourkouta, France/Greece, 2008-2010, 1'  
**Dolce vagare in sacri luoghi selvaggi**, Roberto Nanni, Italy, 1989-2009, 11'  
**Energie!**, Thorsten Fleisch, Germany, 2007, 5'  
**Li: The Patterns of Nature**, John Nathan Campbell, USA, 2007, 9'  
**Aubade**, Nathaniel Dorsky, USA, 2010, 11'30"  
**Beyond Enchantment**, Larry Jordan, USA, 2010, 9'30"  
**Jardin du soleil**, Rose Lowder, France, 2010, 2'  
**Jardins du Marais**, Rose Lowder, France, 2010, 2'30"  
**Sphinx on the Seine**, Paul Clipson, USA, 2009, 9'  
**Overture**, Christopher Becks, Canada/France, 2010, 5'  
**Strips**, Félix Dufour-Laperrière, Canada, 2009-2010, 5'30"

## 22.30 Screening HAMACA

**Los orígenes del márketing (pieza pluma sobre asuntos pesados)**, León Siminiani, Spain, 2010, 6'  
**Organ Market**, Sally & Gabriela Gutierrez, Spain, 2009, 15'  
**Im Fluss**, Cecilia Barriga/Claudia Lorenz, Spain, 2007, 5'  
**Amanar Tamasheq**, Lluís Escartín, Spain, 2010, 15'  
**A Spanish Delight**, Eugeni Bonet, Spain, 2007, 5'30"  
**Estado de cambio, bestuê-vives**, Spain, 2010, 6'  
**El fin del mundo**, Alberto González Vázquez, Spain, 2010, 3'30"

## » Friedensplatz

17.00 – 21.00 **Taschenkino**  
*Cinema-in-a-Box*  
**100 Jahre MuVi 100 Years of MuVi**  
Eintritt frei free admission

## » Schlosserei Zentrum Altenberg, Hansastr. 20

16.00 **Wie sehe ich dich? – Ein Projekt für Kinder und Jugendliche**  
*How Do I See You? A project for children and adolescents*  
Ausstellung und Filmprogramm exhibition and film programme (siehe S. 31 see page 32)  
Eintritt frei free admission

20.00 **Poetry Slam**  
**Poesie goes Kurzfilm Poetry Goes Short Film**  
Eintritt admission: € 5,-

## » Druckluft Am Förderturm 27

23.00 **Festival Bar**  
**Toulouse Low Trax (Düsseldorf)** Krautrock/  
Electronica/Tropical  
**Phuong-Dan (Hamburg)** Afro-Beal/Disco House  
Eintritt frei free admission

# SUN, 8 May

## » Festival Space

10.00 – 12.00  
**Podium: billig und willig – Kulturwirtschaft oder Kulturprekarität?**  
*Podium: Cheap and Cheerful – Creative Industry or Cultural Exploitation?*

**Teilnehmer Participants:**  
**Chris Dercon**, Tate Modern (London);  
**Charles Esche**, Van Abbemuseum (Eindhoven);  
**Arjo Klamer**, Erasmus University Rotterdam  
**Moderation Presentation:**  
**Steven ten Thije**, Research Curator (Eindhoven)

**Eintritt frei free admission**

14.15 **Diskussion Deutscher Wettbewerb 3** *Discussion German Competition 3*

16.00 **Diskussion Internationaler Wettbewerb 5** *Discussion International Competition 5*

18.45 **Diskussion Deutscher Wettbewerb 4** *Discussion German Competition 4*

21.30 **Diskussion Internationaler Wettbewerb 6** *Discussion International Competition 6*

## » Lichtburg

10.30 **Kinder- und Jugendfilmwettbewerb (Wiederholung ab 6)**  
*Children's and Youth Film Competition (Repetition age 6 and over)*

## 12.30 Deutscher Wettbewerb 3 German Competition 3

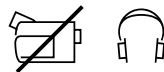
**Im Anschluss: Diskussion mit den Regisseuren im Festival Space afterwards: discussion with the directors at the Festival Space**  
**Atom**, Andree Korpyls/Markus Löffler, 2010, 31'  
**ich fahre mit dem fahrrad in einer halben stunde an den rand der atmosphäre**, Michel Klöfkorn, 2011, 10'  
**Along the G-Line**, Marianna Christofides, 2010, 2'  
**Die Finanzen des Großherzogs Radikant Film**, Max Linz, 2011, 33'

## 14.30 Internationaler Wettbewerb 5 International Competition 5

**Im Anschluss: Diskussion mit den Regisseuren im Festival Space afterwards: discussion with the directors at the Festival Space**  
**Blue Mantle**, Rebecca Meyers, USA, 2010, 34'  
**Hotel Nachtclub**, Arianne Olthaar, Netherlands, 2011, 3'30"  
**Maa jossa voi leikkiä elämää**, Sanni Priha, Finland, 2010, 12'30"

**Everybody's Nuts**, Fabian Euresti, USA, 2010, 13'30"

**Atrophy**, Palesa Shongwe, South Africa, 2009, 8'



## 17.00 Deutscher Wettbewerb 4 German Competition 4

**Im Anschluss: Diskussion mit den Regisseuren im Festival Space afterwards: discussion with the directors at the Festival Space**  
**Die Leiden des Herrn Karpf: Die Gehirnerschütterung**, Lola Randl/Rainer Egger, 2010, 10'  
**99 Beautiful**, Tessa Knapp, 2010, 17'  
**Sonntag 2**, Jochen Kuhn, 2010, 12'  
**Fragen an meinen Vater**, Konrad Mühle, 2011, 12'  
**marxism today (prologue)**, Phil Collins, 2010, 35:30"

## 20.00 Internationaler Wettbewerb 6 International Competition 6

**Im Anschluss: Diskussion mit den Regisseuren im Festival Space afterwards: discussion with the directors at the Festival Space**  
**The Wilderness – Part 1**, Clare Langan, Ireland, 2010, 6'  
**Rayning**, Robert Todd, USA, 2010, 6'  
**Non-place • Other Space**, Linda Lai Chiu-han, PRC, 2009, 14'  
**Balance**, Colleen Alborough, South Africa, 2010, 2:30"  
**Inventaryzacja**, Paweł Łoziński, Poland, 2010, 9'  
**Chronicle of a Tape Recorded Over**, Nguyen Thi, Vietnam, 2010, 28:30"  
**Zhuān tóu**, Lin Shih-Che/Chiang Chien-Hsin, Taiwan, 2010, 9'

## 22.30 Das Kino der Tiere Shooting Animals Theater der Tiere Theatre of Animals

**Anwesend attending: Guy Ben-Ner**  
**Während des Einlasses during admission: Encyclopaedia Cinematographica**, Christoph Keller, Germany, 2001

**Martyrs chrétiens**, Lucien Nonguet, France, Pathé, 1905, 7' (Klavier piano: **Stephen Horne**)  
**Spelling Lesson**, William Wegman, USA, 1973, 1'  
**Zirkus Sarrasani im Weltkrieg – Die Hinrichtung des wildgewordenen Riesenelefanten Arno**, Germany, 1914–18, 3' (Klavier piano: **Stephen Horne**)  
**Rennsymphonie**, Hans Richter, Germany, 1929, 7' (Klavier piano: **Stephen Horne**)  
**Queerisities – Diving Horses**, Major Film Laboratories, Inc., USA, 1'  
**Chevrolet Leader News (Vol. 3, No. 2): Doggy Crowd Gets Ringside-Seat at Pussysweight Battle**, The Jam Handy Organization, USA, 1937, 2' (excerpt)  
**Theater der Tiere**, N. Agapowa, USSR, 1950, 38'  
**You Could Be Lucky**, Yael Bartana, Netherlands/GB, 2004, 7:30"  
**Smoking**, William Wegman, USA, 1977, 2'  
**Second Nature**, Guy Ben-Ner, GB, 2008, 10:30"



Alle Programme werden ins Deutsche und Englische übersetzt und eingesprochen. Kopfhörer gibt es im Kinofoyer. All programmes will be translated into English and German. Headphones are available in the cinema foyer.



Das Mitschneiden von Bild oder Ton während der Kinovorstellung ist eine strafbare Urheberrechtsverletzung. Jeder – auch jeder Versuch – wird zur Anzeige gebracht. Recording sound or images during the screening is a copyright infringement. Any attempt will be prosecuted.

## > Gloria

### 10.30 Internationaler Wettbewerb 4 (Wiederholung) International Competition 4 (Repetition)

### 12.30 Das Kino der Tiere Shooting Animals Der Hirschkäfer The Stag Beetle

**Anwesend attending: Chen Sheinberg, Hannes Rickli**  
**Während des Einlasses during admission: Encyclopaedia Cinematographica**, Christoph Keller, Germany, 2001

**How a Mosquito Operates**, Winsor McCay, USA, 1912, 6' (Klavier piano: **Stephen Horne**)  
**Der Hirschkäfer**, Ulrich K. T. Schulz, Germany, 1921, 19' (Klavier piano: **Stephen Horne**)  
**Mothlight**, Stan Brakhage, USA, 1963, 3'  
**Pirkus**, Chen Sheinberg, Israel, 1998, 3:30"  
**Bug Repellant**, William Wegman, USA, 1974, 0:30"  
**Schwarzbüchige Fruchtfliege #1, first tests**, Hannes Rickli, Switzerland, 2009, 0:30" (loop)  
**While Darwin Sleeps ...**, Paul Bush, GB, 2004, 5'  
**Blue Eyes**, Chen Sheinberg, Israel, 2008, 3:30"  
**Kleinkrieg**, Kurt Blank-Kubla, Germany, 1938, 14'

### 14.30 NRW-Wettbewerb 2 NRW Competition 2

**S.M. Heinzert**, Matthias Sandmann, 2010, 6'  
**Sturmfrei**, Sarah Winkenstette, 2010, 10'  
**Der Mond ist ein schöner Ort**, Anne Maschlanka/Viktoria Gurtovaj, 2011, 15'  
**A Rock Hudson Dialogue**, Jens Pecho, 2010, 7'  
**Oshima**, Lars Henning, 2010, 33'  
**How To Raise the Moon**, Anja Struck, Germany/Denmark, 2011, 8:30"

### 17.00 Internationaler Wettbewerb 5 (Wiederholung) International Competition 5 (Repetition)

### 20.00 William E. Jones Presents ...

**Anwesend attending: William E. Jones**  
**2/60 48 Köpfe aus dem Szondi-Test**, Kurt Kren, Austria, 1960, 4'  
**"Killed"**, William E. Jones, USA, 2009, 2'  
**Water Pulu 1869 1896**, Ivan Ladislav Galeta, Yugoslavia, 1987, 9'  
**Punctured**, William E. Jones, USA, 2010, 5'  
**Berlin Flash Frames**, William E. Jones, USA, 2010, 9'  
**Voiliers et coquelicots**, Rose Lowder, France 2001, 2'  
**Contraband**, William E. Jones, USA, 2010, 4'  
**The Jump**, Jack Goldstein, USA, 1978, 0:13"

### 22.30 Internationaler Wettbewerb 6 (Wiederholung) International Competition 6 (Repetition)

## > Star

### 10.30 Kinder- und Jugendfilmwettbewerb (ab 14) Children's and Youth Film Competition (age 14 and over)

**Aglaée**, Rudi Rosenberg, France, 2010, 19'  
**Reflux**, Pauline Goasmat, France, 2009, 12'  
**Wandernd Haus voll Vogelwasser**, Veronika Samartseva, Germany, 2011, 9:30"  
**Mosquito**, Jeremy Engle, USA, 2010, 12'  
**Someone Else**, Susanna Wallin, GB, 2010, 14:30"  
**Små barn, stora ord**, Lisa James Larsson, Sweden, 2009, 12'

### 12.30 Kinder haben die Wahl (ab 6) Children Have the Choice (age 6 and over)

**Internationale Künstlerfilme, von Kindern ausgewählt und präsentiert (siehe S. 31) International artists' films, selected and presented by children (see p. 32)**

### 14.30 Kinder- und Jugendfilmwettbewerb (ab 3) Children's and Youth Film Competition (age 3 and over)

**Zļuks**, Dace Rīdūze, Latvia, 2010, 10'  
**Dodu – O rapaz de cartão**, José Miguel Ribeiro, Portugal, 2010, 5'  
**Fatimata au Canada**, 8 Children from Burkina Faso, Belgium, 2010, 5:30"  
**Flocons et carottes**, Samantha Leriche-Gionet, Canada, 2010, 4'  
**Mobile**, Verena Fels, Germany, 2010, 6:30"

### 17.00 MuVi 14+ "Animal Grooves" (ab 14 age 14 and over)

**Clips mit Tieren in der Hauptrolle Clips featuring animals**  
**Thinking/Not Thinking (Martin Creed)**, Martin Creed, GB, 2011, 1:30"  
**Triumph of a Heart (Björk)**, Spike Jonze, USA, 2005, 5:30"  
**The Owl (I Love You But I've Chosen Darkness)**, Emmanuel Ho, Canada, 2006, 3'  
**Blue Monday '88 (New Order)**, Robert Breer/William Wegman, GB, 1988, 4'  
**Mr. Hurricane (Beast)**, Ben Steiger Levine, Canada, 2008, 3:30"  
**Birds (Vitalic)**, Pleix, France, 2006, 3'  
**Zodiac Shit (Flying Lotus)**, Lilfuchs, GB/USA, 2010, 2'  
**Where's Your Head At (Basement Jaxx)**, Traktor, GB, 2001, 4'  
**The Music Scene (Blockhead)**, Anthony F. Schepperd, GB, 2010, 5'  
**Sie wollen uns erzählen (Tocotronic)**, Til & Nika, Germany, 1997, 3'  
**Number 1 (Goldfrapp)**, Dawn Shadforth, GB, 2005, 3:30"  
**The Salmon Dance (The Chemical Brothers)**, Dom & Nic, GB, 2007, 4'  
**Ted (Clark)**, 1stAveMachine, GB/USA, 2007, 2'  
**They Made Frogs Smoke 'Til They Exploded (Múm)**, Ingibjörg Birgisdóttir, Iceland, 2007, 4'  
**White Knuckles (OK Go)**, Trish Sie & OK Go, USA, 2010, 4'

# SUN, 8 May

## > Sunset

### 12.30 Screening sixpackfilm

**Empire (Viennale Trailer 2010)**, Apichatpong Weerasethakul, Austria, 2010, 1'30"  
**Stick Climbing**, Daniel Zimmermann, Austria/Switzerland, 2010, 14'  
... a car ..., Carola Dertnig, Austria, 2010, 8'  
**The Future Will Not Be Capitalist**, Sasha Pirker, Austria, 2010, 19'  
**Der Phototermin**, Friedl vom Gröller, Austria, 2010, 3'  
**Gutes Ende**, Friedl vom Gröller, Austria, 2010, 2'  
**Strange Love**, Richard Wilhelm, Austria/USA, 2010, 5'  
**Vergence**, Tina Fränk, Austria, 2010, 7'

### 14.30 Screening ImageMovement

**Just Say No to Family Values**, John Giorno/Antonello Faretta, Italy, 2005, 5' (sixpackfilm)  
**Fag Fighters: Prologue**, Karol Radziszewski, Poland, 2004, 14' (sixpackfilm)  
**Wiener Spaziergang**, Otto Muehl/Rudolf Schwarzkogler, Austria, 1965, 1'30" (Edition Kröthenhayn)  
**Aktion Silber (mit Anna Brus)**, Kurt Kren, Austria, 1965, 2'30" (Edition Kröthenhayn)  
**Selbstverstümmelung**, Kurt Kren, Austria, 1965, 5'30" (Edition Kröthenhayn)  
**Osmose**, Günter Brus, Austria, 1966, 1' (Edition Kröthenhayn)  
**Kunst and Revolution**, Ernst Schmidt, jr., Austria, 1968, 2' (Edition Kröthenhayn)  
**Kino to potegal**, Jozef Robakowski, Poland, 1985, 7'30" (WRO Art Center)  
**Zabójstwo Hindenburga**, Łódź Kaliska, Poland, 1993, 3' (excerpt) (WRO Art Center)  
**W miasto**, Anna Janczyszyn, Poland, 1993, 4' (excerpt) (WRO Art Center)  
**Obsession**, Maciej Toporowicz, Poland, 1993, 3'30" (WRO Art Center)  
**Whispering Pines 1**, Shana Moulton, USA, 2002, 2' (EAI)  
**Whispering Pines 2**, Shana Moulton, USA, 2003, 4' (EAI)  
**Whispering Pines 3**, Shana Moulton, USA, 2004, 7'30" (EAI)

### 17.00 Screening Moving Image Archive of Contemporary Art

**Sang Yat Fai Lok**, Adrian Wong, PRC, 2008, 10'  
**Three Minutes**, Chen Hang Feng, PRC, 2008, 3'30"  
**Telepathy**, Mai Yamashita/Naoto Kobayashi, Germany, 2009, 11'30"  
**ACump**, Fan Hsiao-Lan, Taiwan, 2010, 8'30"  
**Nightless**, Yuichiro Tamura, Japan, 2010, 11'30"  
**Man Is Consumption Goods**, Rohwa Jeong, Korea, 2007, 1'  
**Circulation**, Rohwa Jeong, Korea, 2007, 1'  
**Shinjyuku 1973, 25pm**, Daido Moriyama, Japan, 2006, 17'

### 20.00 Screening Art Basel

**Another World**, Shozo Kitadai, Japan, 1953, 10'  
**Foam Is Created**, Hidelo Fukushima, Japan, 1953, 6'30"  
**Adventures of the Eyes of Mr. W. S.**, a Test Pilot, Katsuhiko Yamaguchi, Japan, 1953, 4'30"  
**The Silver Wheel**, Genichiro Higuchi/Toshio Matsumoto/Masao Yabe, Japan, 1955, 12'  
**Kinecalligraph**, Kiyoji Otsuji, Japan, 1955, 4'30"  
**Film of the Sea**, Takashi Ishida, Japan, 2007, 12' (Taka Ishii Gallery)  
**Still Life with Phrenology Head**, Cerith Wyn Evans, GB, 1979, 14' (White Cube)  
**E1335721443JP**, Florian Pumhösl, Austria, 2009, 15' (Galerie Daniel Buchholz)  
**Topanga Beach Houses Imminent Domain Rewind Film**, Jennifer West, USA, 2010, 3' (Vilma Gold)  
**Änderungen vorbehalten** *Subject to modifications*

### 22.30 Screening Filmform

**Norway Spruce, Scots Pine**, Lars Hedelin, Sweden, 2009, 5'  
**Follow the Water**, Elin Magnusson, Sweden, 2011, 4'  
**For Anne Marie**, Petra Lindholm, Sweden, 2010, 10'30"  
**Staircase**, Dan Lageryd, Sweden, 2010, 1'30"  
**Cine-scope**, Alexander Gutke, Sweden, 2008, 4'30" (excerpt)  
**How To Civilize a Waterfall**, Hanna Ljungh, Sweden, 2010, 4'  
**Orbital Re-Enactments**, Joanna Lombard, Sweden, 2011, 22'30"

## > Kaisergarten

**15.30 Führung durch den Kaisergarten mit Cord Reichelmann, Kurator von „Das Kino der Tiere“**  
Für Leute ab 10 (siehe S. 31)  
*Guided tour of the Kaisergarten park by Cord Reichelmann, curator of "Shooting Animals". German language only! (see p. 32)*

## > Friedensplatz

**17.00 – 21.00 Taschenkino**  
*Cinema-in-a-Box*  
**100 Jahre MuVi 100 Years of MuVi**  
Eintritt frei free admission

## > Druckluft Am Förderturm 27

**15.00 Filmgeflicker**  
Low Budget Filmprogramm  
Eintritt admission: € 3,-

**19.00 Filmgeflicker**  
Animationsfilmprogramm  
Eintritt admission: € 3,-

**23.00 Festival Bar**  
**Stabil Elite (Düsseldorf)** Live-Elektronik/Prog-Wave  
**Sami Khatib & Christian Werner (Berlin)**  
Psychedelic Disco/Krauty Postpunk  
Eintritt frei free admission

# MON, 9 May

## > Festival Space

10.00 – 12.00

**Podium: Wie alternativ sind die alternativen Räume? How Alternative Are Alternative Spaces?**

**Teilnehmer Participants:**

**Thomas Beard** und **Ed Halter**, Light Industry (New York); **Thomas Peutz**, SMART Project Space (Amsterdam)

**Moderation Presentation:**

**Philippe-Alain Michaud**, Centre Pompidou (Paris)

Eintritt frei free admission

**16.00 Diskussion Internationaler Wettbewerb 7** *Discussion International Competition 7*

**21.30 Diskussion Internationaler Wettbewerb 8** *Discussion International Competition 8*

## > Lichtburg

**8.30 Kinder- und Jugendfilmwettbewerb ab 8 (Wiederholung)**  
*Children's and Youth Film Competition age 8 and over (Repetition)*

**10.30 Kinder- und Jugendfilmwettbewerb ab 6 (Wiederholung)**  
*Children's and Youth Film Competition age 6 and over (Repetition)*

**12.30 William E. Jones Presents ...**  
**Anwesend attending: William E. Jones**  
**Film in Which There Appear Edge Lettering, Sprocket Holes, Dirt Particles, etc.**, George Landow [a.k.a. Owen Land], USA, 1965/66, 4'  
**Aleph**, Wallace Berman, USA, 1956-66, 8'  
**Chiseled and Compiled, Remixed**, William E. Jones, USA, 2011, 35'  
**Kunst and Revolution**, Ernst Schmidt Jr., Austria, 1968, 2'  
**Picasso**, Chris Langdon, USA, 1973, 3'  
**Discrepancy (8 screen version)**, William E. Jones, USA, 2010, 10'

**14.30 Internationaler Wettbewerb 7** *International Competition 7*  
**Im Anschluss: Diskussion mit den Regisseuren im Festival Space afterwards: discussion with the directors at the Festival Space**  
**Je suis né un jour de printemps**, Claudia Dessolis, Switzerland, 2010, 37'  
**Rondo**, Lee Li-shao, Taiwan, 2010, 23'  
**Diario colorado**, Pablo Marín, Argentina, 2010, 7'  
**The Artist**, Laure Prouvost, GB, 2010, 10'  
**Kontraktet**, Lina Mannheimer, Sweden, 2010, 13'

# MON, 9 May

## 17.00 Roter Hahn 1907 *Red Rooster 1907* Produktionsserien 1 – 6 *Production series 1 – 6*

Musikalische Begleitung *musical accompaniment*:  
Stephen Horne

Le Japon pittoresque, France, Pathé, 1907, 7'

Paris élégant: le Bois de Boulogne, France,  
Pathé, 1907, 3'

Grandeur et décadence d'un chapeau, France,  
Pathé, 1907, 7'

La Course des belles-mères, France, Pathé, 1907, 5'

Le Spectre rouge, Segundo de Chomón, France,  
Pathé, 1907, 9'

La Chasse au sanglier, France, Pathé, 1907, 7'

La Terreur en Russie, France, Pathé, 1907, 8'

Le Coucher de la mariée, France, Pathé, 1907, 5'

Änderungen vorbehalten *Subject to modifications*

## 20.00 Internationaler Wettbewerb 8 *International Competition 8*

Im Anschluss: Diskussion mit den Regisseuren  
im Festival Space *afterwards: discussion with the  
directors at the Festival Space*

Two Beds, Kanako Wynkoop, USA, 2010, 8'

Ecologia, Julia Kozyreva, Russia/Estonia, 2010, 30'

Choke, Michelle Latimer, Canada, 2010, 5'30"

The Garden, Doãn Hoàng Kiên, Vietnam, 2010, 11'30"

1989 (dengang jeg var 5 år gammel), Thor

Ochsner, Denmark, 2010, 10'30"

To Make a Prairie ..., James Nares, USA, 2010, 12'30"

Fur, Sophie Boord, Australia, 2010, 8'

## 22.30 Roter Hahn 1907 *Red Rooster 1907* Produktionsserien 7 – 12 *Production series 7 – 12*

Musikalische Begleitung *musical accompaniment*:  
Stephen Horne

Danses cosmopolites, France, Pathé, 1907, 5'

Les Deux Sœurs, Albert Capellani, France, Pathé,  
1907, 10'

Le Pied de mouton, Albert Capellani, France, Pathé,  
1907, 15'

Le Petit Chaperon rouge, France, Pathé, 1907, 6'

Vie et passion de Notre Seigneur Jésus Christ,  
Ferdinand Zecca, France, Pathé, 1907, 10' (excerpt)

Pain à la campagne, France, Pathé, 1907, 9'

Premier prix de violoncelle, France, Pathé, 1907, 3'

Sortie des employés de l'usine Pathé à Chatou,  
France, Pathé, 1904, 2'

Änderungen vorbehalten *Subject to modifications*

## > Gloria

### 8.30 Kinder- und Jugendfilmwettbewerb 16.II (Wiederholung) *Children's and Youth Film Competition 16.II (Repetition)*

### 10.30 Kinder- und Jugendfilmwettbewerb ab 12 (Wiederholung) *Children's and Youth Film Competition age 12 and over (Repetition)*

### 12.30 Das Kino der Tiere *Shooting Animals Bedingte Reflexe bei Tieren Conditioned Reflexes in Animals*

Anwesend *attending*: Margarete Vöhringer,

Lucy Powell

Während des Einlasses *during admission*:

Encyclopaedia Cinematographica, Christoph Keller,  
Germany, 2001

The Strength and Agility of Insects, Percy Smith,

GB, 1911, 7' (Klavier *piano*: Stephen Horne)

Bedingte Reflexe bei Tieren (Pawlow), USSR,

1920's, 9'

Dog Duet, William Wegman, USA, 1975, 2'30"

Comparative Tests on a Human and a Chimpanzee

Infant of Approximately the Same Age, Part 2, W. N. & L. A. Kellogg, USA, 1932, 12'

One Black/One White, Hung-Chih Peng, Taiwan,

2001, 3'

Verbiegende Weltraumfahrer, N. Tichonow, USSR,

1959, 22'

Water, Water, Everywhere ..., Gilles Blais, Canada,

1971, 5'

Phase IV (Trailer), Saul Bass, GB, 1974, 3'

Onwards and Upwards, Lucy Powell, Germany,

2009, 3'30"

### 14.30 Grzegorz Królikiewicz

Anwesend *attending*: Grzegorz Królikiewicz

List mordercy, Poland, 1971, 30'

Scytowie, Poland, 1992, 11'

Po całym ciele, Poland, 1999, 45'

### 17.00 Internationaler Wettbewerb 7 (Wiederholung) *International Competition 7 (Repetition)*

### 20.00 Das Kino der Tiere *Shooting Animals Useless Animals*

Anwesend *attending*: Pim Zwier

Während des Einlasses *during admission*:

Encyclopaedia Cinematographica, Christoph Keller,  
Germany, 2001

Âne, Étienne-Jules Marey/Georges Demeny,

France, 1893, 1'

The Dog and His Various Merits, France, Pathé, 1908, 2'

Useless Dog, Ken Wardrop, Ireland, 2004, 5'

New and Used Car Salesman, William Wegman,

USA, 1974, 1'30"

I Love Europe, She Does Not Love Me Back, Oleg

Kulik, Russia, 1996, 6'30"

Tarva yeghanakner, Artavazd Peleshyan, USSR,

1975, 29'

Le Cheval emballé, France, Pathé, 1907, 7'

Araby, Zbigniew Rappelski, Poland, 1963, 12'

Jolanda 23, Pim Zwier, Netherlands, 2008, 10'  
A Mark of Wholesome Meat, U.S. Dept. of Agriculture,  
Motion Picture Service, USA, 1964, 2' (excerpt)  
Dhia Dhikr, Abu Ali, Morocco, 2004, 7'

### 22.30 Internationaler Wettbewerb 8 (Wiederholung) *International Competition 8 (Repetition)*

## > Star

### 20.00 Open Screening

Ein Kurzfilmerlebnis der anderen Art: Hier stellen Filmemacher persönlich ihre Filme vor, die es nicht in die diesjährigen Wettbewerbe geschafft haben.

*A somewhat different short film experience: filmmakers personally present their works that did not make it into the competitions this year.*

Eintritt frei *free admission*

## > Sunset

### 12.30 Screening Canadian Film-makers Distribution Centre

SEE/SAW, Charlie Egleston, Canada, 2010, 5'30"

Tobacco Shed, Nicky Hamlyn, GB, 2010, 11'

All That Sheltering Emptiness, Gina Carducci/

Mattilda Bernstein Sycamore, USA, 2010, 7'

As Above, So Below, Elise Simard, Canada, 2009, 2'

Les Nanas, Danielle Morgan, USA/Canada, 2010, 3'30"

Bridge Kids, Geoffrey Pugen, Canada, 2010, 13'

Ville Marie, Alexandre Larose, Canada, 2009, 12'30"

### 14.30 Screening Vtape

The Voyagers, Penny Lane, USA, 2010, 16'30"

Lesser Apes, Emily Vey-Duke/Cooper Battersby,

Canada, 2011, 18'

Covered, John Greyson, Canada, 2009, 14'

Dance to Miss Chief, Kent Monkman, Canada,

2010, 5'

### 17.00 Screening LUX

Yellow Limbo, Uriel Orlow, GB/Egypt, 2011, 14'

NYX, Claire Hooper, GB/Germany, 2010, 22'

Hydra Decapita, The Otolith Group, GB, 2010, 32'

### 20.00 MuVi International (Wiederholung *Repetition*)

## > Friedensplatz

### 17.00 – 21.00 Taschenkino

*Cinema-in-a-Box*

100 Jahre MuVi 100 Years of MuVi

Eintritt frei *free admission*

## > Druckluft

### Am Förderturm 27

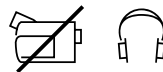
### 23.00 Festival Bar

Institut für Feinmotorik (Cologne) Experimental

DJ Mr. Mueck & Tim Elzer (Cologne)

Rhythm 'n' Noise/Dada-Disko

Eintritt frei *free admission*



## > Festival Space

10.00 – 12.00

**Podium: Das Kino der Tiere: Eine kurze Geschichte des Tierfilms**  
*Shooting Animals: A Brief History of Animal Film*

**Teilnehmer Participants:**

**Vinzenz Hediger**, Institut für Medienwissenschaften der Ruhr-Universität Bochum; **Hannes Rickli**, artist (Zürich); **Margarete Vöhringer**, Zentrum für Literatur- und Kulturforschung Berlin

**Moderation Presentation:**

**Cord Riechelmann** and **and Marcel Schwierin**, curators of "Shooting Animals"

**Eintritt frei free admission**

14.00 Diskussion Internationaler Wettbewerb 9 *Discussion International Competition 9*

16.00 Diskussion Internationaler Wettbewerb 10 *Discussion International Competition 10*

## > Lichtburg

8.30 Kinder- und Jugendfilmwettbewerb ab 14 (Wiederholung)  
*Children's and Youth Film Competition age 14 and over (Repetition)*

10.30 Kinder- und Jugendfilmwettbewerb ab 12 (Wiederholung)  
*Children's and Youth Film Competition age 12 and over (Repetition)*

12.30 Internationaler Wettbewerb 9 *International Competition 9*

**Im Anschluss: Diskussion mit den Regisseuren im Festival Space** afterwards: *discussion with the directors at the Festival Space*

**Shahor shakuf**, Roni Geffen, Israel, 2010, 20'30"

**El silencio habita en tu ventana**, Cecilia Traslaviña, Colombia, 2010, 7'30"

**Canopy Crossings**, Yong Gary, Malaysia/Thailand, 2010, 19'

**She Wolf**, Riccardo Bernasconi/Francesca Reverdito, Switzerland, 2010, 1'30"

**Happy Soul**, Mai Mar Nyunt, Czech Republic/Burma, 2010, 9'

**Steglitz House**, Bridget Baker, South Africa, 2010, 9'

14.30 Internationaler Wettbewerb 10 *International Competition 10*

**Im Anschluss: Diskussion mit den Regisseuren im Festival Space** afterwards: *discussion with the directors at the Festival Space*

**The Impossibility of Knowing**, Tan Pin Pin, Singapore, 2010, 11'30"

**Sans-titre**, Neil Beloufa, France, 2010, 15'

**Timeless**, K. Rajagopal, Singapore, 2010, 15'30"

**In the New World**, Rick Raxlen, Canada, 2009, 7'30"

**Archipel**, Giacomo Abbruzzese, France, 2010, 23'30"

**Un luogo a venire**, Flatfarm, Italy, 2011, 8'

17.00 **Das Kino der Tiere**  
*Shooting Animals Freilandexperimente oder die Ökologie des Geistes* Field Experiments or an Ecology of the Mind

**Anwesend attending: Luis Nieto**

**Während des Einlasses during admission:**  
*Encyclopaedia Cinematographica*, Christoph Keller, Germany, 2001

**Australische Raubbeutler (Dasyuridae) – Beutelwolf (Thylacinus cynocephalus)**, Heinz F. Moeller, Germany, 1978 (1930), 3' (excerpt)  
**Das Erbe**, Carl C. Hartmann, Germany, 1935, 11'  
**Anpassung eines Anubis-Weibchens an das Haremssystem der Mantelpaviane (Freilandexperimente)**, Hans Kummer/Walter Götz/Walter Angst, FRG, 1968, 22'30"  
**Capucine**, Nieto, France, 2009, 31'

19.00 **Preisverleihung Award Ceremony**

**(begrenztztes Kartenangebot limited number of tickets available)**

**Es werden die Preise der folgenden Wettbewerbe verliehen:**

Kinder- und Jugendfilmwettbewerb

Deutscher Wettbewerb

NRW-Wettbewerb

Internationaler Wettbewerb

**Während und nach der Verleihung wird eine Auswahl der preisgekrönten Filme gezeigt.**

**Zum Einlass liest Cord Riechelmann**

**(Co-Kurator „Das Kino der Tiere. Eine kurze Geschichte des Tierfilms“) anlässlich des**

**Oberhausener Lesetags aus seinem Buch**

**„Bestiarium: Der Zoo als Welt – Die Welt als Zoo“**

**The prizes of the following competitions are awarded:**

Children's and Youth Film Competition

German Competition

NRW Competition

International Competition

**During and after the ceremony, a selection of award-winning films is screened.**

**On the occasion of the Oberhausen Reading**

**Day, Cord Riechelmann (co-curator of "Shooting**

**Animals. A Brief History of Animal Films") reads**

**from his book "Bestiarium: Der Zoo als Welt – die**

**Welt als Zoo" at the opening of the ceremony**

**(German only).**

## > Gloria

12.30 **Das Kino der Tiere**  
*Shooting Animals A Fish Family*

**Anwesend attending: Jayne Parker, Leopold Kessler**

**Während des Einlasses during admission:**

*Encyclopaedia Cinematographica*, Christoph Keller, Germany, 2001

**L'Hippocampe**, Jean Painlevé, France, 1933, 13'

**Geheimnisse der Natur**, Herta Jülich/Ulrich K. T.

Schulz/Friedrich Goethe, Germany, 1934, 17'

**A Fish Family**, Moody Institute of Science, USA,

1957, 10'

**Cold Jazz**, Jayne Parker, GB, 1993, 17'

**Careless Reef Part 4: Marsa Abu Galawa**,

Gerard Holthuis, Netherlands, 2004, 11'30"

**Red Sea Star**, Leopold Kessler, Israel, 2007, 5'

14.30 **Internationaler Wettbewerb 9 (Wiederholung)** *International Competition 9 (Repetition)*

17.00 **Internationaler Wettbewerb 10 (Wiederholung)** *International Competition 10 (Repetition)*

## > Friedensplatz

17.00 – 21.00 **Taschenkino**

*Cinema-in-a-Box*

**100 Jahre MuVi 100 years of MuVi**

**Eintritt frei free admission**

## > Druckluft


**Am Förderturm 27**


22.00 **Festival Bar**

**Abschlussparty Closing Night Party**

**d.e.r. (Dolly Berlin) disco & dance**

**Eintritt frei free admission**

 Alle Programme werden ins Deutsche und Englische übersetzt und eingesprochen. Kopfhörer gibt es im Kinofoyer. All programmes will be translated into English and German. Headphones are available in the cinema foyer.

 Das Mitschneiden von Bild oder Ton während der Kinovorstellung ist eine strafbare Urheberrechtsverletzung. Jeder – auch jeder Versuch – wird zur Anzeige gebracht. Recording sound or images during the screening is a copyright infringement. Any attempt will be prosecuted.